



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
22 December 1999
Russian
Original: English

Статистическая комиссия
Тридцать первая сессия
29 февраля-3 марта 2000 года
Пункт 11 предварительной повестки дня*
**Координация и согласование международных
статистических программ**

**Глобальное комплексное представление планов
работы международных организаций в области
статистической методологии**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с просьбой, высказанной Статистической комиссией на ее тридцатой сессии¹. В нем говорится о ходе составления базы данных о методологической работе международных организаций. В соответствии с форматом, утвержденным Статистической комиссией, эта база данных содержит раздел "текущая работа" и раздел "завершенная работа". Дается подробное описание содержания обоих этих разделов базы данных.

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 4* (E/1999/24), глава I.B.

* E/CN.3/2000/1.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1-3	3
II. Содержание базы данных на web-сайте	4-8	3
A. Текущая работа	5	3
B. Завершенная работа	6-8	4
III. Вопросы для обсуждения	9	4
Приложения		
I. Таблица «Текущая работа»		5
II. Таблица «Завершенная работа»		6

I. Введение

1. На своей тридцатой сессии (Нью-Йорк, 1-5 марта 1999 года) Статистическая комиссия просила Статистический отдел Организации Объединенных Наций продолжать работу по глобальному комплексному представлению планов работы международных организаций в области статистической методологии и предложила всем организациям принять участие в этой работе. Кроме того, Комиссия просила Отдел подготовить, в дополнение к комплексному представлению, аннотированный перечень ранее утвержденных статистических стандартов и представить Статистической комиссии на ее следующей сессии доклад о проделанной в этой области работе¹.

2. На тридцать третьей сессии Подкомитета по статистической деятельности АКК (Мадрид, 14-16 сентября 1999 года) Подкомитет принял к сведению работу, проделанную Статистическим отделом Организации Объединенных Наций по созданию web-сайта для глобального комплексного представления планов работы международных организаций в области статистической методологии, и признал наличие некоторых проблем охвата, которые присущи только отдельным организациям, а также необходимость уточнить, в свете накопленного опыта, определение того, что должно быть включено в эти планы работы. Было решено, что Отдел обратится к организациям с просьбой конкретно указать, какая информация необходима для завершения создания этой базы данных, и что организации, насколько это возможно, предоставят такую информацию в течение 60 дней. Было также решено обновлять базу данных на ежегодной основе. Подкомитет рекомендовал Отделу обратиться в Бюро Конференции европейских статистиков (КЕС) с целью согласовать требования к информации о текущей методологической работе в рамках комплексного представления КЕС и Комиссии (см. ACC/1999/19, пункт 2(d)).

3. После консультаций со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций Бюро КЕС в ходе своего совещания в ноябре 1999 года согласилось несколько видоизменить свой формат представления информации, с тем чтобы согласовать его с таблицей базы данных Отдела и, таким образом, облегчить сбор соответствующей

информации. В настоящем докладе изложено содержание помещенной на web-сайте базы данных о глобальном комплексном представлении в том виде, в каком она существовала до ноября 1999 года. Комиссия заслушает устное сообщение о том, какое влияние новый формат представления данных КЕС оказывает на работу по созданию базы данных Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

II. Содержание базы данных на web-сайте

4. База данных на web-сайте (<http://domino.un.org/ProgWork.nsf>) состоит из двух частей—части, озаглавленной "текущая работа", которая содержит информацию о запланированной или текущей работе международных организаций, и части под названием "завершенная работа", в которой приводятся подробные сведения и аннотации о принятых ранее статистических стандартах и опубликованных результатах методологической работы. Необходимая информация вводится в базу данных через две однотипные таблицы: одну— для текущей работы (см. приложение I) и другую— для завершенной работы (см. приложение II).

A. Текущая работа

5. Статистический отдел Организации Объединенных Наций ввел в базу данных информацию о своей текущей методологической работе в области экономической, социальной, демографической статистики и статистики окружающей среды. В настоящее время эта база данных содержит позиции по 15 проектам Отдела. Отдел поместил в базу данных имеющуюся информацию о текущей работе Статистического бюро Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ), Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Европейской экономической комиссии (ЕЭК) в области экономической, социальной, демографической статистики и статистики окружающей среды, как она изложена в документах "Программы международной статистической деятельности в регионе ЕЭК в 1999/2000 и в 2000/2001 годах: комплексное представление" (см. CES/1999/10/Add.3, 4 и 5). Эта

база данных в настоящее время содержит частичную информацию примерно по 20 различным проектам, осуществляемым ЕЭК, ЕВРОСТАТ и ОЭСР. Потребуется дополнительная информация от этих организаций относительно их проектов, с тем чтобы можно было завершить подготовку таблицы "Текущая работа" и в более полном виде представить осуществляемые ими мероприятия в области статистической методологии. Информация о текущей деятельности Международной организации труда (МОТ), Международного валютного фонда (МВФ) и Всемирного банка, которая была получена в рамках экспериментального исследования, также включена в эту базу данных.

В. Завершенная работа

6. Статистический отдел Организации Объединенных Наций ввел информацию о завершенной работе в областях экономической, социальной, демографической статистики и статистики окружающей среды, которая охватывает более 115 публикаций, выпущенных с 1949 года. К источникам этой информации относятся: аннотированная библиография методологических публикаций, выпущенных до 1985 года, опирающаяся на данные многих организаций, которая была подготовлена Отделом в конце 80-х годов; каталог статистических публикаций и документов Организации Объединенных Наций 1993 года; описания, содержащиеся в различных документах Отдела.

7. Отдел ввел в свою базу данных всю имеющуюся информацию о завершенной работе ЕЭК, ЕВРОСТАТ и ОЭСР из указанных выше документов КЕС о комплексном представлении планов работы международных организаций в регионе ЕЭК. Тем не менее, так как документы КЕС не преследуют цель дать подробную или всеобъемлющую информацию об уже выпущенных публикациях и охватывают лишь последние годы, содержащуюся в настоящее время в базе данных информацию о 14 публикациях ЕЭК, ЕВРОСТАТ и ОЭСР нельзя считать полной. От этих организаций

необходимо будет получить дополнительную информацию об указанных 14 публикациях, а также включить в базу данных сведения о других изданиях.

8. Информация о работе, проделанной до 1985 года Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), МОТ, МВФ, Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирным почтовым союзом (ВПС) и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), имеется в упомянутой выше аннотированной библиографии методологических публикаций, при этом она была помещена в базу данных Статистическим отделом Организации Объединенных Наций. Эта база данных содержит примерно 120 позиций по публикациям указанных организаций. Однако необходимо получить информацию о работе, проделанной этими организациями до 1985 года.

III. Вопросы для обсуждения

9. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть следующие вопросы:

a) Согласна ли Комиссия с уровнем проработки информации, включенной в базу данных о текущей и завершенной методологической работе?

b) Намерена ли Комиссия предложить пути возможного усовершенствования порядка представления информации в базе данных на веб-сайте Статистического отдела Организации Объединенных Наций и способы ее использования?

Примечание

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 4* (E/1999/24), пункт 130(d), (e) и (g).

Приложение I

Таблица "Текущая работа"

Глобальные программы работы в области статистики: Методология	Предмет рассмотрения: Проект: Головная организация: Название публикации:– Статус:–
---	--

Для текущей работы

Последнее решение Комиссии:
Краткое изложение проблемы:
Приоритетная задача:
Предполагаемые сроки:
Средства для выполнения задачи:
Поддержка:
Консультирование:
Координация:
Докладчик:
Действия Комиссии:

Сохранить и закрыть файл

Приложение II

Таблица "Завершенная работа"

Глобальные программы работы в области статистики: Методология	Предмет рассмотрения: Проект:– Головная организация: Название публикации: Статус: Документ издан
---	--

Для завершенной работы

Описание публикации:

Год публикации:

Участие других организаций:

Дополнительная информация:

Предыдущие/последующие выпуски:

Координатор:

Имя и фамилия:

Организация:

Адрес электронной почты:

Сохранить и закрыть файл